

جديدك
لك مجاناً

SCROLLER

سكرولر المجلة الإعلامية للأطفال

مستعد للجوال

الجوال كيس عجائب

هل أنت متمكن من كل شيء؟

نصائح لك

يوم عادي جداً



خذ لك سكرولر

مجلة الأطفال الجديدة لتيتش توداي

مبادرة من T

محتوى

ص 4 استعلام
مستعد للجوال

ص 6 هل تعلم...؟
نظرات متميزة في عالم الجوال

ص 8 حسنا فعلت!
نصائح ذكية

ص 10 هل فكرت في لك!
تريكسي وجوالها

من نحن؟

سكرولر - مجلة إعلامية للأطفال ، تصدر
في إطار تيتش توداي ، وهي مبادرة من طرف
تيليكوم الألمانية
www.teachtoday.de

الناشر: شركة Deutsche Telekom AG
Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn

المسؤول: غابرييله كوتولا
مديرة كوربورييت ريسبونسابلتي
دويتسه تيليكوم أغ
مبادرة تيتش توداي

التصميم والإنجاز: Helliwood media & education
Marchlewskistr. 27, 10243 Berlin
www.helliwood.de

التحرير: دانييلا بيكلير، شركة: Deutsche Telekom AG
أندريس كاتسيك، شركة: Infotext Berlin
فريدريكه شروتير، صحيفة حرة / KYD
كاتيا لبيغت، ناتاشا ريبيل، شركة:
Helliwood media & education

الترجمة: عثمان ليهي

الرسومات والتجميع: مارك دوفرت، كريستيانه هيرولد، انكاه هومايستر،
أنيا مونتس

الصور: كريستيان غريبيل، كريستيانه هيرولد:
شركة: shutterstock.com, Helliwood media & education
برلين 2016

الاتصال - مكتب المشروع: شركة: Helliwood media & education
البريد الإلكتروني: kontakt@teachtoday.de

الطباعة: شركة: vierCprint+mediafabrik GmbH & Co. KG, Berlin
الطبعة: 5000

لا بد من الإشارة إلى أن الناشر لا يتحمل أية مسؤولية أو ضمانات للمعلومات
رغم إعادة النظر فيها بعناية تامة.



ص 4

الجوال كيس العجائب



ص 6

ما يوجد داخل الجوال



ص 10

يوم عادي جداً

هيا بنا

Los geht's!

Hier ist sie, die erste Ausgabe des neuen Kindermagazins SCROLLER in arabischer Sprache! Von oben nach unten, von links nach rechts: Scrolle dich durch spannende Themen und Geschichten rund um Smartphones, Internet und Co. Erkunde mit dem neuen Magazin die Welt der digitalen Medien!

Diesmal geht es um das erste eigene Handy. Bestimmt weißt du schon einiges, was du mit deinem Handy alles machen kannst. Und vielleicht kennst du auch schon ein paar Dinge, auf die man besser achten sollte.

Was gibt es noch? SCROLLER hat verschiedene Menschen gefragt, wie sie ihr Handy nutzen. Wir haben Trixi einen Tag lang begleitet und sie verrät uns, was sie so mit ihrem Handy macht. Außerdem haben wir die kleine „Wundermaschine“ mal auseinandergenommen und reingeschaut. Und damit du auch in Zukunft auf der sicheren Seite stehst, gibt es noch ein paar taffe Tipps.

Viel Spaß mit deinem SCROLLER wünscht dir

Gabriele Kotulla

Leiterin Corporate Responsibility
Deutsche Telekom AG
Initiative Teachtoday

هاهي النسخة الأولى لمجلة سكرولر الجديدة للأطفال باللغة العربية! من فوق إلى تحت ومن اليسار إلى اليمين: تزلق الآن عبر مواضيع وأخبار شيقة حول السمات فون والإنترنت إلخ... اكتشف عالم الإعلام الرقمي بواسطة المجلة.

هذه المرة يتعلق الأمر بالحوال الشخصي الأول. لاشك أنك تعلم الكثير عن كل ما يمكن أن تقوم به بالحوال. وربما أنك تعرف أشياء يستحسن الانتباه إليها.

هل هناك من إضافة؟ سكرولر قامت من أجلكم بالاستطلاع واستجواب مختلف الناس عن كيفية استعمالهم للحوال وعن رأيهم في الحوال وعن سبب استعمالهم له. رافقنا تريكسي يوماً كاملاً وكشفت لنا عما تقوم به بحوالها. إضافة إلى ذلك قمنا بتفكيك الآلة العجيبة ونظرنا إلى داخلها. ولكي تكون أنت أيضاً على علم، لك بعض النصائح الذكية.

وقت ممتع مع سكرولر
تتمنى لك

Gabriele Kotulla

غابرييله كوتولا

مديرة كوربوريت ريسبونسابلتي

دويتسه تيليكم أغ

مبادرة تيتش توداي

سكرولر
الجديدة
متوفرة!

اطلب
الآن

هل تريد أن تحصل

على سكرولر بانتظام؟

اسأل والديك إن كانوا يسمحان لك أن ترسل لنا إيميل.

لا تنس أن تذكر إسمك وعنوانك.

إلى الطبعة القادمة! فريق سكرولر

اطلب الآن: kontakt@scroller.de

بيغي

53 سنة، جدة بينيت.

الهاتف الجوال جزء من التقدم التكنولوجي والشيء الحسن هو أن الأبوين يمكنهما الاتصال بأطفالهم. لكن للأسف هناك الكثير من الأطفال الذين يركزون على الجوال. لأفهم مثلاً لماذا يرسلون طيلة الوقت أخباراً. فلا يمكنني إلا أن أنصح بينيت بأنه عليه أن ينتبه إلى ماذا يرسل وإلى من يرسل الأخبار. كما أنني أجد أنه من المهم أن نتحدث مباشرة مع بعض ونرى بعضنا البعض .



بينيت

10 سنوات، تلميذ في الصف الخامس

حصلت في عيد ميلادي العاشر على سمارة فون ماما القديم. استعمله أولاً لإرسال الأخبار وللمكالمات. لكن لا استعمله في المدرسة وعند القيام بالواجبات المدرسية. فيزعجني مثلاً أن أرسل طيلة الوقت من قبل آخرين.

غالباً أخذ الجوال معي حين أخرج للعب. هكذا يمكنني عند الضرورة أو إن تأخرت في العودة إلى البيت الاتصال بوالدائي.



آرته

38 سنة، معلم متخصص في الإعلام

الهواتف الجواله تغير حياتنا الاجتماعية. يصعب فصل إيجابياتها عن سلبياتها. الأطفال يستعملون الجوال للتواصل بسرعة مع بعض ولتنظيم أوقات فراغهم.

المهم هو أن يكون الأطفال والشباب على علم بالمخاطر التي ترافق الجوال. قد يصبح أحياناً استعمال الجوال عبئاً و يمكنه أن يؤدي إلى التوتر. نصيحتي للأطفال هي الاتفاق على قواعد ليس فقط مع الوالدين بل مع الأصدقاء أيضاً. مالمدة التي نريد أن نتواصل عبر الجوال وكيف نتعامل مع المعلومات الشخصية والصورة



علبة عجائب صغيرة

مستعد للجوال

الكثير منكم لديه جوال أو سمارة فون. وبواسطته يمكنكم الاتصال بالأبوين طول الوقت وتبادل الصور مع الأصدقاء وضبط المواعيد ومشاهدة الفيديوهات معاً أو اللعب مع بعض. شيء رائع.

واستجواب الناس عن رأيهم في الجوال وعن سبب استعمالهم له. يتحدث بينيت وجدته والمعلم المتخصص في الإعلام أرنه. يمكنك أن تتطلع في الصفحة القادمة عن كل ما حكوه وعن آراء الكبار في موضوع الجوال.

لقد قام سكرولر، لمحيي الاستطلاع منكم، بفحص دقيق للجوال وتفكيكه إلى أجزاء. هنا يمكنكم أيضاً التعرف على سيم كارت ولماذا نحتاجها. هل كنتم تعلمون أنه يوجد ذهب داخل الجوال؟

عالم الجوال له أيضاً خدائعه. حيث تبدأ عند التكاليف. لهذا يجب الانتباه إليها حتى لا تتلف رصيدك في أول يوم. من يدخل الإنترنت عليه أن يعرف بعض القواعد، مثلاً المعاملة اللبقة مع الآخرين. نصائح ذكية تعرفك على ذلك وعلى أشياء أخرى. ومن يريد أن يتعرف على ذلك بدقة، يمكنه أن يرافق تريكسي يوماً كاملاً ويعرف متى وكيف تستعمل جوالها. اكتب كيف يكون يومك العادي.

اسمنا تريكسي
وطوم ونحن نرافقك عبر
سكرولر.





على فكرة

هل كنت تعلم أن الجوال يحتوي على قطع ذهبية صغيرة وأجزاء يمكن إعادة تدويرها؟



سلك يو إس بي

سلك يو إس بي له وظيفتان: يمكن بواسطته شحن البطارية أو ربط الجوال بالحواسيب لنقل البيانات من جهاز إلى آخر.

5



جوالك

يحتوي على عدة أشياء

الجوال العصري يتكون من أجزاء عديدة. وهذا ليس غريباً ، إنه كاميرا وحاسوب ومخزن بيانات وأشياء إضافية عديدة في جهاز واحد. كما يمكن أيضاً استعماله كهاتف .

1 شاشة لمس

سطح الشاشة الذي يتفاعل مع اللمس يسمى تاتش سكرين. لكن السطح لا يتفاعل مع اللمس بل مع التغير الإلكتروني الذي يحدث خلال عملية اللمس.

1



2 كاميرا

يحتوي كل سمارة فون على كاميرا يمكن التقاط الصور بها وإنجاز فيديوهات. غالباً توجد كاميرا ثانية في الجهة الأمامية لالتقاط صور سيلفي.

2



3 ديسبلاي

ديسبلاي إل سي دي هو شاشة السمارة فون. هناك بلورات دقيقة داخل الشاشة يمكننا أن نرى بواسطتها الصور والنصوص والالوان.

3



نصيحة إضافية

شريحة سيم هي بطاقة ذكية تُدخلها في جوالك. لا يمكنك أن تتكلم بالجوال أو تستعمل الإنترنت إلا بهذه البطاقة. يمكنك أيضاً تخزين الأرقام الهاتفية أو الأخبار في هذه البطاقة. هناك ثلاثة أنواع من البطاقات الذكية. يجب عليك أن تنتبه أن يكون نوع البطاقة مناسباً للجوال الجديد!

4 المعالج

هو بمثابة دماغ الجوال. يدير كل الأوامر التي ينفذها الجهاز.



نانو سيم



مايكرو سيم



ميني سيم

5 التعامل مع مواقف التنمر!

128 تعليق



إذا تعرضت إلى تنمر أو رأيت آخرين تعرضوا إليه، فاطلب مساعدة من الكبار. انتبه بنفسك ألا تسيء إلى الآخرين.

4

الحديث عن الأشياء الغريبة!

إن رأيت في جوالك صوراً أو فيديوهات أو أخباراً لا تفهمها أو تخشاه فتحدث عنها مع آخرين.



نصائح إضافية مشجعة

تجد على موقعنا باللغة الألمانية نصائح إضافية !
اتبع رمز: QR-Code.

2 أوقات تستعمل الجوال!



اضبط مع والديك مواعيد يسمح لك فيها باستخدام الجوال مثلا عند تناول الطعام أو عند الواجبات المدرسية.

1 معلومات

ناقش مع والديك موضوع الاستعمال الآمن للجوال. تأكدوا معا من وجود أهم الإجراءات المتعلقة بحماية النشء.

3 التكاليف

اسأل الكبار عن أنشطة الجوال التي يمكن أن تؤدي إلى تكاليف عالية.



نصائح ذكية عن الجوال

ربما لست بحاجة إلى مساعدة كبيرة عند استخدام الجوال. لكن هناك بعض الأشياء التي يجب أن تنتبه لها. هنا تجد أهم القواعد والنصائح.

تريكسي وجوالها

تريكسي أصبحت معروفة لديك. هنا يمكنك أن تقرأ متى ولماذا تستعمل جوالها كل يوم. وأنت؟ أكتب في الدائرات ماذا تفعل بجوالك طيلة اليوم.



قبل النوم تقرأ تريكسي قصة شيقة. بعد ذلك تستمع قليلاً للموسيقى، قبل أن تضع الجوال إلى جانب وتنام.



تتواعد تريكسي وصديقاتها وأصدقائها على اللعب. وهم يخبرون بعضهم البعض لتحديد الموعد.



عند القيام بالواجبات المدرسية تخفض تريكسي صوت الجوال وتضعه إلى جانب. هذا ما اتفقت عليه مع والديها.



أين يكون جوالك وقت النوم؟



ماذا تفعل عندما تلتقي بأصدقائك؟



أين تضع جوالك عند القيام بالواجبات المدرسية؟

تريكسي وجوالها

يوم عادي جداً



لما تعود تريكسي في الظهر إلى البيت، تتصل بأمها في العمل لتخبرها أنها وصلت إلى البيت.



تريكسي وصديقاتها يشاهدن خلال الاستراحات الطويلة فيديو في الجوال. بعد ذلك يلعبن لعبتهن الحالية المفضلة.



عندما تستيقظ تريكسي وتفطر، تستمع إلى الراديو. لا تفتح جوالها إلا في الطريق إلى المدرسة حيث تكتب خبراً لأعز صديقاتها.



ماذا تفعل بعد المدرسة؟



لماذا تستعمل الجوال في المدرسة؟



ماذا يكون هدفك من جوالك صباحاً؟

قراءة سكرولر مباشرة على الإنترنت

تيتش توداي
للأطفال
زورونا!

كل شيء من سكرولر موجود طبعاً مباشرة
على الإنترنت. استعمل بكل
سهولة QR-Code!



اختبر نفسك!

تظن أنك على علم؟
إلى أي حد أنت قادر على التعامل
مع وسائل الإعلام؟ اختبر نفسك!



نصائح لك!

جوال، إنترنت، ألعاب:
هل أنت منته؟
النصيحة تساعد أحياناً!

خذ لك آب!

هل لديك أيضاً آبس في جوالك
وهل لك حقاً معرفة جيدة؟ اختبر
معرفتك بالآبس شابرا!